



## 联合国国际贸易法委员会

贸易法委员会法规判例法  
(法规判例法)

## 目录

	页次
一. 与销售公约有关的判例 .....	3
判例 912: 《销售公约》第 1(1)条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-1134/05-3; Jelen d.d. 诉 Malinplast GmbH (2007 年 10 月 30 日) .....	3
判例 913: 《销售公约》第 1、31(a)条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-6176/04-3; PML s.r.l. 诉 RKM d.o.o. (2007 年 9 月 27 日) .....	3
判例 914: 《销售公约》第 1、38(1)、39(1)条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-7365/04-3; Morel Trade 诉 Kuna Corporation d.o.o. (2007 年 7 月 11 日) .....	4
判例 915: 《销售公约》第 1(1)(a)、[7(2)]、30、53 条 - 克罗地亚: 高级商业法院 4301/04-3; Rondine S.p.A. 诉 Larva d.o.o. (2007 年 2 月 20 日) .....	4
判例 916: 《销售公约》第 7(2)、30、53 条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-2047/03-8; Bridgestone/Firestone GmbH 诉 Weimar d.o.o. (2006 年 12 月 19 日) .....	5
判例 917: 《销售公约》第 1、7(2)条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-7602/03-3; Helios 诉 Mundus VTS (2006 年 10 月 24 日) .....	5
判例 918: 《销售公约》第 1(1)(a)、7(2)、30、78 条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-5580/03-3; Roraco Vertriebsges GmbH 诉 Hospitalija d.o.o. (2006 年 9 月 26 日) .....	6
判例 919: 《销售公约》第 1(1)(a)、7(2)、23、24、53、78 条 - 克罗地亚: 高级商业法院 Pž-2728/04-3; Industria Conciaria S.p.A. 诉 Šimecki d.o.o. (2005 年 7 月 26 日) .....	6
判例 920: 《销售公约》第 1(1)(a)条 - 克罗地亚: 最高法院, II Rev-61/99-2; F.C.M. 诉 L. iz S. (2003 年 3 月 12 日) .....	7



## 导言

联合国国际贸易法委员会（贸易法委员会）曾拟订不少公约和示范法，各国参照这些公约和示范法作出许多法院判决和仲裁裁决，本摘要汇编是收集和传播这类资料系统工作的一部分。目的是便利参照与这些法律文本国际性相一致的国际规范对这些文本作出统一的解释，而不是纯粹按照国内法律概念和传统进行解释。《使用者指南》提供了有关该系统特征及其使用情况的更为完备的信息（A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/Rev.1）。法规判例法文件可在贸易法委员会网站（<http://www.uncitral.org/clout/showSearchDocument.do>）上查阅。

各期法规判例法均在首页的目录中列出本集摘要所载每一判例的详细卷宗号，以及经法院或仲裁庭解释或参照的每项法规的具体条款。在每一判例标题下列出原语文裁定全文的互联网网址（URL）以及现有联合国正式语文译文的互联网网址（请注意，提及联合国正式网站以外的其他网站并不表示联合国或贸易法委员会对该网站表示赞同；此外，网站经常变更；本文件所载的全部互联网网址截至本文件提交之日是可以使用的）。对《贸易法委员会仲裁示范法》作出解释的判例的摘要列出了关键词提示，这些关键词提示与贸易法委员会秘书处同各国通讯员协商编写的《贸易法委员会国际商事仲裁示范法术语汇编》中所载的相一致。对《贸易法委员会跨国界破产示范法》作出解释的判例的摘要也列有一些关键词提示。在贸易法委员会网站所提供的数据库上可凭借所有关键词识别特征查找这些摘要，即可输入国名、立法文本、法规判例法的判例号和法规判例法的期号、裁定日期或其中各项的任何组合。

本摘要由各国政府指定的国家通讯员编写或由个人撰稿者编写；在特殊情况下，可能是由贸易法委员会秘书处自行编写。应当指出的是，国家通讯员和直接或间接参与这一系统工作的任何人，对文中任何错误、疏漏或其他缺漏概不负责。

---

版权©2010年联合国  
奥地利印刷

版权所有。欢迎申请版权转载本文或其中部分内容，申请应向联合国出版物委员会秘书提出，地址：美利坚合众国，N.Y.10017，纽约，联合国总部。各国政府和政府机构可不经许可而自行转载本文或其中部分内容，但务请将转载事宜通知联合国

## 一. 与《联合国国际货物销售合同公约》（《销售公约》）有关的判例

**判例 912：销售公约第 1(1)条**

高级商业法院

Pž-1134/05-3

Jelen d.d.诉 Malinplast GmbH（2007 年 10 月 30 日）

2007 年 10 月 30 日

原文为克罗地亚文

发表于：www.vsrh.hr

摘要编写人：Davor Babić

一家克罗地亚卖方因支付价款问题起诉一家奥地利买方。萨格勒布商业法院作为一审法院，拒绝了起诉，理由是已失时效。该法院援引了《克罗地亚义务法》对商业合同规定的三年时效期限。但高级商业法院认为，一审法院在适用实体法方面有误。依照《销售公约》第 1(1)条和《联合国时效公约》，销售合同受《销售公约》管辖。根据《时效公约》，时效期限为 4 年。由于从原告起诉之日起算并未过去四年，法院认为起诉并未失去时效。

**判例 913：销售公约第 1、31(a)条**

高级商业法院

Pž-6176/04-3

PML s.r.l.诉 RKM d.o.o.

2007 年 9 月 27 日

原文为克罗地亚文

发表于：www.vsrh.hr

摘要编写人：Davor Babić

意大利卖方因已交付货物的支付价款问题向萨格勒布商业法院起诉克罗地亚买方。商业法院的裁定有利于买方。高级商业法院确认了萨格勒布法院的判决，指出法院应适用《销售公约》，而不是《克罗地亚义务法》，但根据《销售公约》审判的结果将会相同。该法院指出，根据《销售公约》第 31(a)条，卖方已履行其义务，并有权获得付款。法院推翻了一审法院对适用利率的裁定，认为在采用欧元以前所履行的那部分合同关系应以意大利里拉为基础。法院隐含地认为，利率应由克罗地亚法律规定，但未证实这一部分裁决。

**判例 914：销售公约第 1、38(1)、39(1)条**

高级商业法院

Pž-7365/04-3

Morel Trade 诉 Kuna Corporation d.o.o.

2007 年 7 月 11 日

原文为克罗地亚文

发表于：[www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr)

摘要编写人：Davor Babić

意大利卖方因已交付货物的支付价款问题向萨格勒布商业法院起诉克罗地亚买方。萨格勒布法院的裁定有利于卖方。高级商业法院确认了萨格勒布法院的判决，但指出该法院应适用《销售公约》，而不是《克罗地亚义务法》。高级商业法院援引了《销售公约》第 38(1)条关于买方有责任在实际可行的最短时间内检验货物的规定，并援引了第 39(1)条关于如果买方不在一段合理时间内通知卖方就丧失声称货物不符合同的权利的规定。法院认为，即使如买方在诉讼期间声称的那样货物不符合同，买方也未能根据《销售公约》的这些规定将不符合同问题及时通知卖方，因此买方应负责支付价款。

**判例 915：销售公约第 1(1)(a)、[7(2)]、30、53 条**

高级商业法院

Pž-4301/04-3

Rondine S.p.A. 诉 Larva d.o.o.

2007 年 2 月 20 日

原文为克罗地亚文

发表于：[www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr)

摘要编写人：Davor Babić

一家意大利卖方向 Rijeka 商业法院起诉一家克罗地亚买方，寻求为无异议交付的货物支付价款。法院的裁定有利于卖方。在对上诉作出裁决时，高级商业法院确认了一审判决。高级商业法院认为，一审法院在适用实体法方面有误，因为它适用了《克罗地亚义务法》，而不是《销售公约》。该法院认为，根据《销售公约》第 1(1)(a)条应适用《销售公约》，因为当事人的营业地在不同的缔约国。由于没有明示或暗示排除《销售公约》，法院认为合同受该公约管辖。法院适用了《销售公约》第 53 条，该条规定买方有义务支付货物价款。即使 Rijeka 法院适用了克罗地亚国内法，高级商业法院仍确认了一审裁决，因为根据《销售公约》的判决结果将与一审相同。高级商业法院的理由是，原告已经证明他已根据《销售公约》第 30 条履行其交货义务，而另一方面，被告未根据《销售公约》第 53 条履行其支付价款义务。

**判例 916: 销售公约第 7(2)、30、53 条**

高级商业法院

Pž-2047/03-8

Bridgestone/Firestone GmbH 诉 Weimar d.o.o.

2006 年 12 月 19 日

原文为克罗地亚文

发表于: [www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr)

摘要编写人: Davor Babić

在数年期间, 一家奥地利公司向一家克罗地亚公司销售汽车轮胎。克罗地亚公司指示卖方向一家根据特拉华州法律组建、由一克罗地亚公司经理经营的境外公司开具发票。当克罗地亚公司拒绝对最后交付的货物付款时, 卖方就支付价款问题向萨格勒布商业法院提起诉讼。克罗地亚公司称, 卖方从未与克罗地亚公司订立合同关系, 而是与境外公司订立了合同关系, 并向其开具发票。一审法院认为, 确实与克罗地亚公司订有一份《销售公约》规定的销售合同, 该公司有责任支付价款。在界定销售合同方面, 高级商业法院提到《销售公约》第 7(2)条, 认为尽管《销售公约》未对销售合同的定义作出规定, 但可从《销售公约》第 30 条和 53 条推断。根据《销售公约》第 30 条, 卖方有义务交付货物: 在此种特殊情况下, 奥地利公司履行了其义务。但是, 克罗地亚公司没有履行《销售公约》第 53 条规定的为交付货物付款的义务。因此, 克罗地亚公司有责任支付价款。

**判例 917: 销售公约第 1、7(2)条**

高级商业法院

Pž-7602/03-3

Helios 诉 Mundus VTS

2006 年 10 月 24 日

原文为克罗地亚文

发表于: [www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr)

摘要编写人: Davor Babić

一家斯洛文尼亚卖方与一家克罗地亚买方签订了一份染料销售合同。由于买方未能支付已交付货物的价款, 卖方向 Varaždin 商业法院提起诉讼。在审理上诉时, 高级商业法院认为, Varaždin 法院在适用实体法方面有误, 因为它适用了克罗地亚国内法。该法院本应适用《销售公约》, 因为当事双方的营业地在《销售公约》不同的缔约国。高级商业法院驳回了裁决并指示一审法院适用《销售公约》。至于利率的确定, 法院裁定, 根据《销售公约》第 7(2)条, 应适用斯洛文尼亚法律作为卖方法律。

**判例 918: 销售公约第 1(1)(a)、7(2)、30、78 条**

高级商业法院

Pž-5580/03-3

Roraco Vertriebsges GmbH 诉 Hospitalija d.o.o.

2006 年 9 月 26 日

发表于: [www.vsrh.hr](http://www.vsrh.hr)

摘要编写人: Davor Babić

奥地利卖方因支付价款问题向萨格勒布商业法院起诉克罗地亚买方。法院的裁定有利于卖方,并责令买方根据克罗地亚法律支付应计利息的价款。高级商业法院推翻了这一裁决。它首先指出,商业法院应依照《销售公约》第 1(1)(a)条适用《销售公约》而不是克罗地亚国内法。此外,它指出,根据《销售公约》第 30 条,卖方有义务将货物交付给买方。高级商业法院认为,一审并未证明卖方已按照这项规定履行其交货义务。该法院还认为,根据《销售公约》第 78 和 7(2)条,以及克罗地亚国际私法第 20 条,适用的利率应为奥地利法律作为卖方法律规定的利率,而不是克罗地亚法律规定的利率。

**判例 919: 《销售公约》第 1(1)(a)、7(2)、23、24、53、78 条**

高级商业法院

Pž-2728/04-3

Industria Conciaria S.p.A. 诉 Šimecki d.o.o.

2005 年 7 月 26 日

发表于: [www.vtsrh.hr](http://www.vtsrh.hr)

摘要编写人: Davor Babić

意大利卖方向克罗地亚买方交付货物,作为正在进行的业务关系的一部分。买方未能对最后交付的货物支付价款,并声称他从未与卖方订立合同关系,而是与作为中间人的另一家克罗地亚公司订立了合同关系。卖方因支付价款问题向萨格勒布商业法院起诉买方。法院作出了有利于卖方的裁决并责令买方根据克罗地亚法律支付价款另加应计利息。

在审理上诉时,高级商业法院确认了部分裁决,驳回了部分裁决。该法院指出,一审法院应适用《销售公约》而不是《克罗地亚义务法》。依照《销售公约》第 1(1)(a)条,应适用《销售公约》,因为当事人的营业地在不同的缔约国。高级商业法院认为,由于卖方与买方之间存在持续的业务关系,根据《销售公约》第 23 和 24 条,当买方的订单抵达卖方时,销售合同成立。法院确认了下级法院的裁定,即买方必须支付价款,即使这种裁决的适当法律依据是《销售公约》第 53 条,而不是《克罗地亚义务法》的相应条款。

高级商业法院还维持了商业法院的裁定,即卖方起诉的时效期限并为届满。不过高级商业法院指出,商业法院应适用 1974 年《联合国国际货物销售时效期限公约》规定的 4 年时效期限,而不是意大利民法规定的 5 年时效期限。

高级商业法院驳回了下级法院对利率的裁决,因为后者应适用意大利法律不是克罗地亚法律规定的利率。高级商业法院指出,《销售公约》第 78 条规定应支

付利息，但未规定确定利率的标准。根据《销售公约》第 7(2)条，高级商业法院适用了克罗地亚国际私法（克罗地亚国际私法第 20(1)条），并认为利率应受意大利法律作为卖方法律的管辖。

**判例 920：《销售公约》第 1(1)(a)条**

最高法院，II Rev-61/99-2

F.C.M.诉 L. iz S.

2003 年 3 月 12 日

发表于：[www.vtsrh.hr/](http://www.vtsrh.hr/)

摘要编写人：Davor Babić

一家克罗地亚买方接收了一家意大利卖方交付的鞋子，但未能支付价款。卖方向克罗地亚法院提起诉讼，以寻求支付价款。一审和二审法院无视国际元素，根据克罗地亚国内合同法对该案进行了裁决。最高法院裁定，这些法院未适用有关冲突的规则，在适用实体法方面有误。最高法院认为，除非能够证明当事人选择了另一种法律，否则合同应受《销售公约》管辖，因为根据《销售公约》第 1(1)(a)条的含义，当事人的营业地在不同的缔约国。

---